

مجله حکایات اسلامی

محرری

فدیه سلطانیہ لی ترک زادہ



معارف نظارت ہلید سنک رخصتید باب عالی جادہ سنرہ ۲۵
نومروی مطبوعہ طبع اولنہ

ترکیستان

۱۳۱۲

شهر امانت جلیله سی مکتوبجیسی سعادتلو امرالله افندی
حضرت تلیزیک جویبار یراعه بدیع البراعه لرندن نبعان ایدن زلال
تقریض بلاغت آتارددر

ترتیبه موفق اولدقلری شرح مجله احکام عدلیه همشهریلک
مناسبتیه ونظر تقدیر واقتحار ایله مطالعه دن امرار واعاده اولندی.
بو بابده وقوعه کلان همت وخصوصیه منتسبلرینه دکل عمومه
دینه جک درجه ده ایدیلان برخدمت وغیرت بحق جالب شکرانیت
اولغله شرح اولنان مسائل محتویه سی جمله سندن اولدیغی مثللو عرض
شهادت حقیقه دخی اولوجهه مسارعت قلندی افندی اولیابده .

شهراماتی مکتوبجیسی
امرالله

معارف نظارت جلیله سی انجمن تفتیش و معاینه اعضای

گرامندن فضلاى زمانك ارجمندى فضيلتو سليمان سرى

افندى حضرتلرينك تقريرىض تحريرانه لريدر

المنة لمن شرع الشرايع لاحقاق الحقوق بعدالة الاحكام . والصلوة
والسلام على رساله الذين بلغوا ما امروا بتبليغه من احكام الاحكام .
لا سيما على من تفرد بجزاية علماء امته محاز سائر الانبياء بايتاء حظ
كل ذى حظ في تنفيذ الاحكام . وعلى اله واصحابه الذين جازوا في ذروة
سما العدل والانصاف الى ما جازوا بتحكيم قواعد الحقوق وتشديد
فوائد الاحكام . اما بعد فلما سرحت الطرف في رياض هذا الكتاب
بامعان الانظار . وانتشيت باستثمام رواج الازهار التي هي نتاج الافكار
الفيتية كنزا ينطوى على غرر درر افكار العلماء الاعلام . ويحتوى على
فوائد فرائد انظار الفقهاء الكرام . مشتملا على زوائد من الفوائد اقتنصتها
سهام النظر الصائب . وقلائد من الفرائد نظمتها ايادي الفكر الثاقب .
اصبح به نهج الاصول ظاهرة . واضحى به سبل الفروع باهرة . وصارت به
اغصان النقول زاهرة . وكانت به اقان العقول ثامرة . واثن نظرت فيه
ينظر سديد . لرأيت كل ما فيه بنقل اكيد . فمن جد في ضبط ما بدا حجج على
خصمه وان كان خصمه ملبسا بسيف هنيذ . فكيف لذلك . فانه يوضح
الفقه في اقوم المسالك للمسالك . والفقه ذريعة الفوز عن كل المهالك . ولذا قيل
تفقه فان الفقه افضل قائد الى البر والتقوى واعدل قاصد
وكن مستفيدا كل يوم زيادة من الفقه واسبح في بحور الفوائد
فان فقيها واحدا متورعا اشد على الشيطان من الف عابد
ولله درالشارح الفاضل الاديب بين اقرانه الفريد مولانا ضياء الدين لقد
اقاد في تحقيق المقام وفق ما يراد . واجاد في تدقيق المرام فوق ما يعتاد .
في الزوايا خفايا . ومن الرجال بقايا .

كتبه الفقير

سليمان سرى الارمناكى

من مجلس التدقيق والمعاينة

في المعارف

فتواخانة جليله مسودين كرامندن و بايزيد مدرسـين
ذوى الاحترامندن فاضل شهر چهارشنبه وى فضيلتو حاجى

احمد حمدى افندى حضرت تـرينك تقريـض فـضيلانه لـريـدر
حمداً لمن شرع مشاريع الاحكام . ونهج مناهج الحلال والحرام
وصلاة وسلاماً على سيدنا محمد الذى ابان معالم الدين و اناره . و اضاء سبل
اليقين و مناره . وعلى آله و صحبه الذين لم تستر اقرار دينهم بنعمام الشك
و البداء . ولم تحتجب انوار يقينهم باكام الاهواء . اما بعد فان احق المفاخر
بالتوقير والتبجيل . و اولى الفضائل بالتفضيل والتحصيل . علم الشرايع
و الاحكام . اذ هي الطريقة المسلوكة لنيل السعادات . و المرقاة المنصوبة الى
الفوز بالكرامات . فلذا اعتنى بشانه العقلاء . و الف فى كل باب من ابوابه
الفقهاء . و مما الف فى هذا الفن الجليل كتاب « مجلة الاحكام » الذى امتاز
من بين الكتب المصنفة شرفاً و سمواً . ضمن فيه اصول الشرع و احكامه .
و ادرج فيه ما به نظام الفقه و قوامه . لاسيدى الى الوصول الى معرفة غرائبه .
و لا طريق الى الاحاطة بمجائبه . الا لمن اقبل بكلية على تحقيقه و تدقيقه .
و شد حيازيمه للاحاطة بجملته و تفصيله . و منهم المولى الاديب . و الفاضل
الليـب . محمد ضياء الدين افندى حـفه الله تعالى بلطفه السرمـدى . فانه شرحه
شرحاً عجيب الصنعة رائع الترتيب . صحيح الاسلوب مليح التركيب . فطوبى
لمن ولج فيه و قطف الثمار اليانعة و اغتتم بالفوائد النافعة . جعل سميـه
مشكوراً . و عمله مقبولاً و مبروراً .

الداعى

بايزيد درسـاملرندن الحاج
احمد حمدى الجهارشنبه وى

فتواخانة جليله مأمورين كرامندن ومدرسين عظامدن

فاضل شهير انقرهوى فضيلتو مصطفي لبيب

افندى حضر تليينك تقرىض فضيلانه لريدر

الحمد لوليه. والصلوة على نبيه. وعلى آله واصحابه. اما بعد فهذا الشرح
الجميل. للفاضل الكامل. حافظ ضياء الدين افندى العريف بترك زاده فيه
فوائد نفيسة يستفيد منها كل من طالعها ونظر اليها. اذ هي موافقة للكتب
المعتبرة فى حسن الافادة وترتيبها. وجديرة بان يقال فى حق جامعها.
لله درمن اتى بها. حيث جمع فيه ما ينتفع به الطالب. ولا يستغنى عنه المنتهى
الراغب. جعل الله سعيه مشكوراً. وعمره موفوراً

وانا الفقير

مصطفى اللبيب الانقرهوى

بایزید درسام لرندن و فضلاى ذوى الاحترامدن بکپازارى
فضيلتلو حافظ على وصفي افندى حضرت تليينك تقريض عاليريدر

باسمه سبحانه نسئله احسانه

الحمد لله الذى ميز الانسان بالنطق عن الجماد والحيوان. وجعل من هذا
النوع علماء للتحرير والتبيان. والصلوة والسلام على سيدنا محمد فصيح اللسان
وصاحب البرهان. وعلى آله واصحابه الذين هم اهل العلم ومنبع العرفان.
وبعد فانه كتاب المجله الاحكام العدييه، فى مذهب السادات الحنفيه. مرغوبه
بين العلماء والحكام. وقد شرحها الفاضل المدقق اعنى به حافظ ضياء الدين
افندى باسلوب اللغة التركيه لتسهيل المرام. فمن نظر الى هذه الشرح بالنظر
الحقيق. يحكم بان شارحه من ارباب التدقيق. جزاه الله عن سعيه خيراً
جزيلاً انه ولى التوفيق.

حرره الفقير الى ربه القدير
حافظ على وصفي العريف
بکپازارى

علمای کرامدن اسکلیب مفتیسی حنفیدی چورومی زاده

فضیلتما ب حافظ حسین صبری افندی حضر تری نك

تقریض بلیغانه لریدر

الحمد لله الذي رفع رايات العلم بالعلماء . والوية العمل بالصلحاء .
والاتقياء . والصلاة والسلام على سيد الكونين ، حبيب الثقلين خاتم
الانبياء . وعلى آله شمس الاهتداء . وصحبه نجوم الاقتداء . وبعد فان
هذه الشرح الجميل المسمى (بمجله احكام عدليه شرحي) للفاضل اللبيب
المدقق . والكامل الفقيه المحقق . مولانا ضيا الدين افندی القلعة
السلطانية هوى العريف بين الناس بترك زاده . انال الله و ما تمناء و اراده .
وقد عرض على هذا الشرح للتدقيق والتحقيق . فطالعت من الفاتحة الى خاتمة
بنظر التعميق . فوجدته كافلاً لبيان حقايق المسائل الفقهيه . وموضحاً
مشكلات المواد الشرعيه . ومفصلاً فرائد المزاي و دقائقها . موافقاً
لاصحاب المراجعة بأسلوب عباراته النافعه . والحق انال لم نجد له مثيل .
فجزاه الله الخيراً الجزيل . وجعل سعيه مشكوراً . واجره موفوراً .

زبره الفقير

حافظ حسين صبرى حنفيد المفتى .

بقضاء اسكليب العريف

بچورومی زاده

مقدمہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الحمد لله على كل حال. والصلاة والسلام على سيدنا محمد الذي هو
افصح المقال. وعلى آله واصحابه واهل بيته الذين هم اهل النوال. بعدنا
فريضة زمت عبوديت ورقبت اولاده ولى نعمت يمشى يادشاه عالميناه
ومخليفة معالى اكناه، شر كتاب عنابت عاظفت وشار السلطان ابن السلطان
السلطان (الغازى عبد الحميد خان) اندرم مضر نرينك نمارى عمر
وعاقت و نوافر اهل و شاه همايوندى دعوات خيريت آياتى
- نخريناً للنهم - نخرينم بارگاه ايزد متعال و بورا جفرد ده على التكرار
ياد و تظار و بوسورتند تزيين و تزيين لسانه ابد عرض و افاده مرامه
منازلت ايميلير.

عصر هديل همايوندى منبع ارتقا و تقيصه و كنجينه علم و معارف
اولوب هر كسى او منبع، اولاه لابنتا هيرده مصداق اوليه و بوعا جرمور
مقدارده او ميدانه و لسير عواطف بي يابانه اولر يغمده ناشى مكسبات
ناجيزانه مدره ابناء جنسى استفاده و بوسورتند و جاب رقتى ايفا ايلمك

مجله اخبار اسلامیه

محرری

فدعہ سلطانیه لی ترک زاوہ

ح. م. ضیاء الدین



معارف نظارت جدیدہ کے رخصتید طبع اولتشرہ

نمبر ۲۵

(نصبار مطبعہ سی) باب عالی جاوہ مندرہ نومبر ۲۵

صاحب و ناشری: کتابچی نصبار

مَقَدِّمَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله على كل حال. والصلاة والسلام على سيدنا محمد الذي هو
الفصح المقال. وعلى آله واصحابه واهل بيته الذين لهم اهل الزوال. بعد ذلك
فريضة زمت عبوديت ورقبت اولاده ولي نعمت بيمينت ياد شاه عالم شاه
وهليفة معالي اكناه، شوكتاب عنایت وعاطفت نثار السلطان ابن السلطان
السلطان (الفازي عبد الحميد شاه) اندر من حضرت تبريك تمامي، عمر
وعافيت و نوافر اجهول و شاه همایونلری دعوات غیرت آیاتی
- تحریکاً للنعم - تقدیم بارگاه ابن و متعال و بورا جعفره ده علی التقدیر
یاد و نثار و بوضوئله نه طیب و تزیین لسانه ابنه عرض و افاده مراسم
متابرت ابریلیر .

عصر جایل همایونلری منبع ارتقا و تفیصه و کنیته علم و مهارف
ارلوب هرکس ارمینع، اولاده لابتناهیرده مصیاب اولمه و بوعاجزده
مقدارده ار میانه دلیر عواطف بی یابانه اولدی یغمده ناشی مکاتبات
ناهیانه و مرده انای جنسی استقاده و بوضوئله و جائب رقبتی ایفا الملک

امنیة ما بعد سید واختلاس وقت ایله کجه زمانک امانا امانه کوره بعض
شپه قاره ایرو استفاده کاه اناام عرصه و تقربیم ایلکله بوم .
فقرانه بضاعده ناشی بونلک ائوده معدود اولدیغنی یلر بکوره
دولای (حرری) دیلمکله بشعبه تقبیر بولم بیری میرانه مطبوخانه بودار لانه
کتابلر بک مظهر تقربات عامه اولیشنی کورجه بیانی استفرا ب ایلرم .
چونکه ؛ دکرین لکم ، اقتدارین لقمه ببار مشاغل کثیره ائاسنده
قلمه آندریغنده خطاونه یلک ده میرا اولدیغنی بر بهی ایکن بو تقبیرانه
مظهر بتمده مفصل اول امرده کی استفرا بوم بر سو بجه نبرل ابره رک
اولدیجی مکمل و نافع اولوق اوزره دها لئومی اولانه بعضه شپه ری
تعبیر ایتلک ایچونه کور کلمه جبری بر هوس کلدی .
تفکرات عمیقلم تیجه سنده (مجله اعظم عربیه) بی بر شرح بازموق
وارد خاطر اولدی .
هیهات که ؛ لهنتم ، آرزوم اقتدارمه مشاغل دکل .
خصر صیده مشغله کثیره ایچنده بولنوق کبی مانع قویله بولم بر اثر
نازهک هیز مصدره اقترا ننی استبعاد ایتدی بیور .
واقعا ؛ مجله مذکوره اوزرینه بر طاقم شریک با ایلمه ابدده بونلر
تتکم اربانک دخی معلومی اولدیغنی اوزره - شرح ویند بک و استفاده
عامی تا مین ابره بک بر طرز و ایلویه تحریب یورلدیغنده و مجله
مذکوره بی بر شرح لئومی ایله خارج از بیان بولنریغنده ناشی
اقتدارمه مشاغل اولدیغنی هالده بیلد او منظورانی فعه بیقارموق ، شرعی
بازموق آرزوسی تازا ایلدی .

فقط مسلم اولدیفنی وجهله مجله مذکورہ اولدینہ بازلدیهی و بھور
 هر كسك استفادہ سنی نامیند هر كونا مشكلات و نردوانی دفع ایتكہ لافل
 اولدیهی اولانہ شرح يك هوی تنبعات و ترفیقات ابد مصوله كله چكنده
 و شمدلی هالده بونی سبب ان هیتقارده مانع هری بولندیفننده بواسل و آرزوی
 (الامور مدهوتة بارفانها) مدلولونه بر وقت آورده کی ده - انشاء الله قلده
 المی ازرده - ترك ابد شمد بلك مجله مذکورده به مراجعت ابده چلكرك
 برده به قده مشكلاته برینی دفع ابده بید چلك یعنی مشكل اولانہ ماده لری
 تفصیر و مختصر اعلل و اسبابی یانه ابد به شرح تجمل تحریب برینی تفصیم ابد
 بعونه خدای متعال بسمد کسه مئارت و اسمنی (مجله احکام عدلیہ شرحی)
 نویسم و حسن انعام و موفقیتی جناب بلسر الامور ده نمنی و دعوات مفروضه
 حضرت ولی نعمت بیمنت اعظمی بی دخی تکرار اباراه خدایانده قدیره رفیع
 و اسرا ابد بو اثر نامیزی بی دخی خطبات و فیره بید انای جنسه انخاف
 ایلدم . الله ولی التوفیق .

(استانبول) فی غره ذی القعدہ سنه ۳۱۱

وفی ۲۴ بیساره سنه ۳۱۰

قلعه سلطانیه لی ترك زاده

حافظ محمد ضیاء الدین

مجله جمعیتدن تنظیم اولنان مضبوطه نك صورتیدر

محاط علم عالی وکالت پناهیاری بیورلدینی اوزره علم فقهک امر دنیا به تعلق ایدن جهتی مناحات و معاملات و عقوبات قسملرینه منقسم اولدینی کبی ملل متمدنه نك قوانین اساسیه سی دخی بو اوج قسمة تقسیم و معاملات قسمی قانون مدنی دیو توسیم اولنور. فقط بو عصرلرده معاملات تجاریه پک زیاده توسع ایلمش اولدیغدن پولیچه و افلاس کبی پک چوق خصوصلرده قانون اصلیدن استثنا اولمش و بومسائل استثنایه بی حاوی بشقه جه برده تجارت قانوننامه سی تنظیم قلمشدرکه خصوصات تجاریه ده معمول به اولوب جهات سائرده ینه قانون مدنی به مراجعت قلیور. مثلا بر محکمه تجارته تجارت قانونی حکمنجه رؤیت اولنان بر دعوانک رهن و کفالت و وکالت کبی بعض خصوصات متفرعه سنده قانون اصلی به مراجعت اولنه یور. جرائمندن نشأت ایدن حقوق عادیه دعوالرنده دخی بو منوال اوزره معامله ایدیلیور. قانون مدنی به مقابل دولت علیه ده قدیم و حادثا پک چوق قوانین و نظامات یاپلمشدر و اگر چه بونلر کافه معاملاتک فصل و تسویه سنه کافی دکل ایسه ده علم فقهک معاملات قسمی بو خصوصده اولان احتیاجاته کافی و وافیدر و دعاوینک شرع و قانونه حواله سنجه بعض مشکلات کورلمسکده ایسه ده تمیز حقوق مجلسلری حکامک تحت ریاستلرنده بولنه رق امور شرعی بی شرعا رؤیت ایتدکلی کبی مجالس تمیزده نظاما رؤیت اولنان ماده لر دخی انلرک معرفتیه فصل و بو مثللو مشکلر حل اولنمقده در. شوقدرکه قوانین و نظامات ملکیه نك اصل و مرجعی علم فقه اوله رق نظاما

رؤیت اولنان مواد کدخی نیجه خصوصات متفرعه سی مسائل فقهیه به تطبیق ایله فصل وحسم اولنه کلوب مجالس تمیز اعضای ایسه مسائل فقهیه به مطلع اولمدقلرندن گویا حاکم افندیلر قوانین ونظامات موضوعه نك خرجنده اوله رق مرافعاتی استدکری قابله دوکه یورلر نظریه باقوب برظاقم سوء ظنلره ذهاب ایله کفتکویه باعث اوله یورلر.

دوات علیه نك تجارت محکمه لرنده دخی تجارت قانوننامه هاپونی دستورالعمل اولوب دعوانك تجارته تعلق ایتمیان خصوصات متفرعه سنده عظیم مشکلات چکمه کده در. شویله که اوروپا قانونلرینه مراجعت اولنسه چونکه بونلر با اراده سنیه موضوع قوانین اولمدیغندن محاکم دولت علیه ده مدار حکم اوله من شرعه حواله اولندقدده دخی محاکم شرعیه اومثللو خصوصات متفرعه ده مرافعه بی اساسندن طوتمغه مجبور اولور. حالبوکه ایکی محکمه نك اصول محاکمه سی اساسا مختلف اولدیغندن بالطبع ایتمه چتاللق پیدا اولدیغی جهته بومثللو خصوصاتده محاکم تجارتدن محاکم شرعیه به مراجعت ایدیله میور. محاکم تجارت اعضای کتب فقهیه به مراجعت ایتسون دینلورسه بودخی قابل دکلدرد. زیرا فن فقهه انتساب خصوصنده انلردخی مجالس تمیز اعضایله هم حالدر. علم فقه ایسه بر بحر بی پایان اولوب بوندن درر مسائل لازمه بی استنباط ایله حل مسئله ایده بیلمک خیلیدن خیلی مهارت وملکه به موقوفدر. علی الخصوص مذهب حنفی اوزره طبقات متفاوتده پك جوق مجتهدلر کلوب اختلافات کثیره وقوع بولمش وفقه حنفی فقه شافعی کبی تنقیح ایدیله میوب پك متشعب ومتشنت اولمشدر. ایتمه بونجه اقوال متخالفه ایچنده قول صحیحی تمیز ایله حوادنك اكا تضیقنده عظیم عسرت واردر قالدیکه تبدل اعصار ایله عرف وعاده

مبتنی اولان مسائل فقهیه دخی تبدل ایدر. مثلاً قدمای فقها عندنده اشترأ اولنه جق خانه نك بر اوطه سنی کورمك کافیدر و متأخرین عندنده هر اوطه سنی کورمك لازمدر بو ایسه عن دلیل بر اختلاف اولیوب بلکه انشآت حقه عرفت و عادتک اختلافدن نشأت ایتمدر که مقدا خانه لرك هر اوطه سی بر طرز اوزره یایله کلدیکندن بر اوطه سنی کورمك سائرینی کورمکدن مغنی ایش مؤخرأ خانه لرك اوطه لری مختلف یایلمق عادت اولدیغندن هر اوطه سنی کورمك لازم کلمشدر. حقیقت حاده لازم اولان کیفیت مایسه مقصد شرایه کوره بر علم کافی حاصل ایتمکدن عبارت اولمسیله اصل قاعده شرعیه تغیر ایتیوب فقط بونك حوادثه امر تطبیق تبدل احوال زمان ایله تبدل ایدیور بو مثللو اختلاف زمانی ایله اختلاف برهانی بینی فرق وتمیز ایتک دخی خیلی دفته محتاجدر. مسائل فقهیه بی احاطه ایله غورینه اطلاع ایسه پك کوچدر و برارالق مسائل فقه حنفی بی جمع واحاطه ایتک اوزره عصرک فقها و فضالاسی جمع ایدیلرک تاتار خانیه و فتاوی جهانگیریه کبی کتابلر تألیفنه همت اولمش ایسه دینه بالجمله فروع فقهیه و اختلافات مذهبیه حصر واحاطه ایدیله مامشدر.

وفي الواقع کتب فتاوی حوادثک قواعد فقهیه به تطبیقنه دائر ویرلمش اولان فتوالری حاوی مؤلفات دیمک اولوب حالبوکه بونجه عصرلردنبرو سادات حنفیه طرفندن ویرلمش اولان فتاوانک جمع واحاطه سی نقدر دشوار اولدینی محتاج بیان دکلدر بناء علیه (ابن نجیم) برطاقم قواعد و مسائل کلیه بی جمع ایدرک بونلرک تحتده فروع فقهی علی وجه الاحاطه درج ایلمک یولنده برکوزل جفر اچش ایسه ده آندن صکره کی عصرلرک عالم وفقیه یتشدرمک یولنده اولکی ساحتی

کوريله ميکندن آنک اثرينه اقفايله آجش اولدینی جفري شاهراه
 ايدهبيله جک ذاتر ظهوريله بو يولده بذل جهد ايلملرينه مساعد
 اولمامشدر وشمدي ايسه هر طرفده علوم شرعيه ده مهارتلو ذواته
 ندرت کلديکندن محاکم نظاميه ده لدی الايجاب کتب فقهيه به مراجسته
 حل شبه ايدهبيله جک اعضا بولندرمق شويله طورسون ممالک
 محروسه ده کائن بو قدر محاکم شرعيه به کافی قضات بولمق مشکل اولمشدر.
 بناء علی ذلك اختلافادن عاری ویا لکنز اقوال مختساره بی حاوی
 اولمق اوزره معاملات فقهه دائر سهل المآخذ بر کتاب یا پلسه هر کس
 قولایلقه مطالعه ایدرک معاملاتنی اکا تطبیق وبویله مضبوط بر کتاب
 اولدینی حالده نائب افندیله عظیم فائده سی اوله جفنی کبی مجالس نظاميه
 اعضاسيله امر اداره ده بولنان مامورین دخی بالمطالعه مسائل شرعيه به
 انتساب ايله لدی الايجاب ایشلرینی وسعلری مرتبه شرع شریفه توفیق
 ایدرلر وهم محاکم شرعيه ده معتبر و مرعی و همده مجالس نظاميه ده
 حقوق دعوالری ایچون قانون وضعندن مستغنی اولور مطالعه سنه مبنی
 اويله بر اثر جلیک وجوده کلمسی خیلی وقتدنبرو آرزو اولنور بر کیفیت
 اولوب حتی بونک ایچون مجلس تنظیمات دائره سننده بر جمعیت علمیه
 تشکیل ایدلمش وخیلیجه مسائل یازلمش ایکن حیز فعله کله میوب بودخی
 (الامور مرهونه باوقاتها) حکمنجه تأسیسی اهم اولان بر چوق مواد
 خیریه کبی مضبوط اعصار اولان عصر محاسن حصر هایونه قلمشدر .
 موفقیت جلیله حضرت پادشاهی ثمره فیض بهره سی اوله رق
 مشاهد اعین افتخار اولان بونجه آثار حسنه صره سننده بودخی حصوله
 کلک اوزره علم فقهدن عصرک احتیاجاتنه کوره روزمره ظهوره کلان
 معاملاتک تطبیقنه کافی اوله بيله جک اويله بر اثر خیرک وجوده کتورلمسی